



Gerioù ar vuhez

BLOAZ KOZH / BLOAZ NEVEZ

Ar bloaz kozh hag ar bloaz nevez :
la vieille année et la nouvelle année

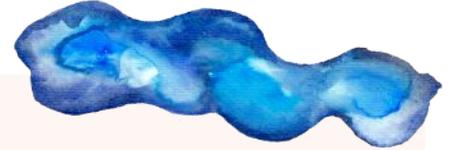
Bloaz, an, année
Bloazioù, des ans, des années

Bloavezh, la durée de l'année
Bloavezhioù, des années

« Bloavezh mat ! »,
bonne année !



<http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudennoù krouet gant Malo Ar Menn>



Dans la chanson Ar bloavezh mat

« Bloavezh mat a souetan dac'h
Bloavezh mat digant Doue
Avañtur vat d'ar re yaouank
D'ar re gozh prespolite »,
Je vous souhaite
une bonne année
Une bonne année
de la part de Dieu
Bonne aventure aux jeunes
Et aux vieux prospérité

« Mard oc'h kontant ni a gano
Ha ma n'oc'h ket ni 'zihano »,
Si vous le voulez
nous chanterons
Et si vous ne voulez pas
nous arrêterons

« Doni, done,
setu noz ar bloaz nevez »,
Doni, done,
voici la nuit de la nouvelle année



Gouloù Nedeleg, les lumières de Noël



Miz Genver, le mois de janvier



« Dent (miz) Genver »,
(les dents de janvier), stalactites



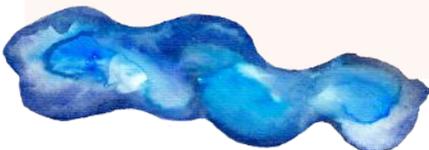
Uhelvarr, du gui



Igenaneal, faire le tour des maisons en
chantant pour souhaiter la bonne année

Deiz kentañ (ar) bloaz, le jour de l'An

Kafe deiz kentañ 'bloaz, tournée des maisons
pour le café du jour de l'An (qui peut se
prolonger jusqu'à fin février, voire début mars)



Da vont pelloc'h

Kit da selaou kanaouenn
Ar bloavezh mat

kanet gant Anne Auffret

peotramant gant
Paul Huellou

COPINANCÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional

